



AÑO XVI

SAN JOSE DE COSTA RICA -- AMÉRICA CENTRAL

NÚM. 336

OBRAS EN FRANCÉS

que se hallan de venta en la LIBRERÍA ESPAÑOLA

TÍTULO DE LAS OBRAS	PRECIOS				TÍTULO DE LAS OBRAS	PRECIOS			
	RUSTICA		PASTA			RUSTICA		PASTA	
	¢	cs.	¢	cs.	¢	cs.	¢	cs.	
<i>Aimard, Gustave.</i> Les bois-brules. 3 tomos.			7	50	<i>Hervieu, Paul.</i> Le petit duc. 1 tomo.	2			
<i>Augier, Emile.</i> Theatre complete. 8 tomos.			28		<i>Id.</i> L'Alpe homicide. 1 tomo.	2			
<i>Baudelaire, Charles</i> Nouvelles histoires extraordinaires. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Les yeux verts et les yeux bleus. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Aventures d'Arthur Gordon Pym. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> L'Armature. 1 tomo.	2			
<i>Bonservant, Alfred</i> Le veterán. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> L'exorcisee. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> L'Oiseau de la Mort. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> La Gourme. 1 tomo.	2			
<i>Bourget, Paul.</i> Etudes et portraits. 2 tomos.			7		<i>Id.</i> Fables; illustrations de Grandville. 1 tomo.		7		
<i>Id.</i> André Cornélis. 1 tomo.			3	50	<i>Laglaize, J. B.</i> Lutèce. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Complications sentimentales. 1 tomo.			3	50	<i>Lacedan, Henry.</i> Leur beau phisique. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Nouveaux pasteles. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Nocturnes. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Pasteles (Dix portraits de femmes) 1 tomo.			3	50	<i>Loti, Pierre.</i> Fleurs d'ennui. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Nouveaux essais de Psychologie contemporaine. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Japoneries d'Automne. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Voyajesses. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Figures et choses qui passaient. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Otré-Mer. (Notes sur L'Amérique). 2 tomos.			7		<i>Id.</i> Le livre de la pitié et de la mort. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> La terre promise. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Reflets sur la sombre route. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Cosmopolis. 1 tomo.			3	50	<i>Marguerite, Paul.</i> Le jardin du passé. 1 tomo.	3			
<i>Id.</i> Sensations d'Italie. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> La Pariétaire. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> L'irreparable. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Poum (Aventures d'un petit garçon). 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Une idylle tragique. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> L'essor. 1 tomo.	2			
<i>Courtier, P. L.</i> Ouvres. 1 tomo.			2	50	<i>Id.</i> Au fil de l'heure. 1 tomo.	2			
<i>Collas, Luis.</i> Aux pays d'Alsace. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> Pascal Géfosse. 1 tomo.	2			
<i>Coppee, François.</i> Longues et Breves. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> La tourmente. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Mon franc parler. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> Au soleil. 1 tomo.	2			
<i>Champeville, Paul de.</i> Charles d'Arin. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> La petite roque. 1 tomo.	2			
<i>Chatillon, Madame Louisa de.</i> Le réve du Baron. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> Musotte. 1 tomo.	2			
<i>Dante Alighieri.</i> La Divine Comedie. 1 tomo.			2	50	<i>Mendes, Catulle.</i> Les petites fées en l'air. 1 tomo.	2			
<i>Decourcelle, Pierre.</i> La Voleuse d'honneur. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> Lucignole. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Mère et maîtresse. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> L'amour qui pleure et l'amour qui rit. 1 tomo.	2			
<i>Dhanys, Marcel.</i> Le vœu de Phanette. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> Le chemin du cœur. 1 tomo.	2			
<i>Dreyfus, Alfred.</i> Cinq années de ma vie (1894-1899). 1 tomo.	2	50			<i>Id.</i> Le souper des pleureuses. 1 tomo.	2			
<i>Elzear, Pierre.</i> Le briou. 1 tomo.	2				<i>Id.</i> L'envers des feuilles. 1 tomo.	2			
<i>Fénelon.</i> Les aventures de Télémaque. 1 tomo.			1		<i>Id.</i> Le chercheur de Tares. 1 tomo.	2			
<i>Flaubert, Gustavo.</i> Par les champs et par les greves. 1 tomo.	1	75			<i>Id.</i> Gog. 1 tomo.	2			
<i>France, Anatole.</i> L'orme du Mail. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> Rue des Filles-Dieu. 56. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> L'estuit de nacre. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> La maison de La Vieille. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Le lis rouge. 1 tomo.			3		<i>Id.</i> Pour dire devant le monde 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Le mannequin d'ossier. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> La revanche de Camille. 1 tomo.	1			
<i>Id.</i> L'anneau d'Amethyste. 1 tomo.			3	50	<i>Miral, Albert.</i> Les Borotin. 1 tomo.	1			
<i>Id.</i> Jocaste et le chat maigre. 1 tomo.			3	50	<i>Niboyet, Eugenie.</i> Serge Panine. 1 tomo.		2		
<i>Id.</i> Le livre de mon ami. 1 tomo.			3	50	<i>Ohnet, Georges.</i> Nemrod & Cie. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Le jardin d'Epicure. 1 tomo.			3	50	<i>Id.</i> L'ame de Pierre. 1 tomo.	2			
<i>Id.</i> Les opinions de M. Jerome Coignard. 1 tomo.			3	50	<i>Oller, Narcis.</i> Le rapiat. 1 tomo.	1	50		
<i>Id.</i> Thais. 1 tomo.			3	50	<i>Pellico, Sileio.</i> Mes prisons. 1 tomo.		2	50	
<i>Id.</i> Le puits de Sainte Claire. 1 tomo.			3	50	<i>Pétrarque.</i> Les ouvres amoureuses. 1 tomo.		2		
<i>Id.</i> Le crime de Sylvestre Bonnard. 1 tomo.			3	50	<i>Pignot, J. Henry.</i> La Marquise de Coligny. Tomo 1.º	1			
<i>Id.</i> Balthasar. 1 tomo.			3	50	<i>Rocheport, Henry.</i> Les signes du temps. 1 tomo.	1	50		
<i>Id.</i> La Rotisserie de la Reine Pedagogue. 1 tomo.			3	50	<i>Sienkiewicz, Henry.</i> Allons a lui. 1 tomo.	1	50		
<i>Goncourt, Edmond de.</i> Hokousai. 1 tomo.	2				<i>Silcestre, Armand.</i> Les veillées de Saint Pantaleón. 1 tomo.	2			
					<i>Id.</i> Le filleul du docteur Trousseau. 1 tomo.	2			
					<i>Id.</i> Madame Dandin et Mademoiselle Phryné. 1 tomo.	2			

LIBRERIA ESPAÑOLA
 EDITORA Y PROPIETARIA
 MARIA V. DE LIRÉS
 AVENIDA CENTRAL N.º 42

ALMANAQUE

Septiembre

Tiene 30 días, 25 de labor.

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

IBIS

(Novela de VARGAS VILA)

Vargas Vila me da la idea de una potente individualidad de poeta, cuyo pensamiento ama la libertad; por modo tal, que dentro de los moldes estrechos de la rima, estaría como águila enjaulada.

La fina veste del verso regularmente incómoda a ideas que demueñen y no acarician.

Cuando hiere las tinieblas osadas de la ignorancia, su estilo, es breve y fulminio, tal como una fusta que diera la luz con sus azotes.

Encontraréis en la frase de Vargas Vila, cuando el asunto es bellamente delicado, de suavidad idílica, el hechizo majestuoso del verso.

Hay en él el león épico y la paloma lírica.

La cólera bella de su rugido y la ternura de su arrullo singular, ponen en las células cerebrales la sorpresa del prodigio.

Su nota dominante y característica es objetivar muy poco y subjetivar muchísimo dilatando un lirismo de profundo valor filosófico.

Sentiréis en vuestra frente pensativa el olear bravo de sus apóstrofes, onomatopéyas y metáforas de vuelos gigantes. Una tempestad de protesta y de negación os iluminará con los relámpagos de la idea y vuestra alma se pondrá á trepidar fuertemente como bajo el peso de un carro de rodar fúlgido.

No encontré en «Ibis» la intensidad de lo real que crea la pintura.

Es que profundizando tanto el realismo interno ha descuidado el autor el realismo exterior.

Se desea reconstruir en la imaginación al Maestro, á Teodoro, á Ibis, como unidades vi-

vas y sintéticas. Es que lo corpóreo no está pintado con esa exactitud fotográfica que encontramos en Dickens y en Daudet. Empero Vargas Vila hace sentir intensamente la realidad moral.

Hay dependencias entre la forma y la idea, lo mismo que entre el cuerpo y el alma.

Claro es que el ideal del Arte es un equilibrio armónico de esas dependencias que produce la ilusión integral de la vida física y psicológica.

Toda la novela de Vargas Vila es el desarrollo de la siguiente idea acerca del amor: «¡Ay de aquel en quien la llama maldita no se extingue. Morirá consumido como un cirio á los ojos de un dios que lo desprecia!» El Maestro respira tempestad de lucha. Ese iconoclasta soberbio es un poeta cuya expresión tiene el vigor de un Isafas.

No es un visionario; es un vidente.

Solitario en su independencia, exige toda la libertad al cesarismo del Trópico americano; erguido en la fulminación de toda la verdad, aplasta la impostura; majestuoso en el triunfo del valor pone en fuga despavorida á la cobardía rastrera.

Para el Maestro amar es morir de una manera muy vulgar. Tiene energías formidables y huye del amor que es una muerte magnificante. Es el indomado del Amor y el conquistador de la carne que es lo único que le da placer.

Teodoro, el Discípulo, sigue las rutas que el Maestro le marca. Tiene sabiduría en su cerebro, es fuerte y puede mutilar su corazón.

Desea á Adela, la monja intocada, se va con ella del convento y la goza. La ley de la herencia había sedimentado fango en la sangre de Adela y muy luego, lubricidades adúlteras, la enfangan. Teodoro herido por el filo envenenado de la burba infiel, siente que brota en su alma, bajo los rayos quemantes del dolor, la flor del sentimiento. No amaba en Ibis únicamente la hembra; ama en ella el amor. Lo sensual que se transforma en lo sentimental; terrible emboscada del Amor!

Así perdió su libertad. Se desespera locamente ante la derrota de su conquista. Desaparecen en él todas las energías opulentas de su juventud y no tiene valor para matar á la mujer que le había inoculado el ensueño que enerva, la pasión que arruina, la desesperación que ahoga, y el deshonor que enloda. Sin embargo algunas huellas de aquellas fuerzas debieron haber quedado. No de otro modo se explica que se suicide.

«Ibis» es una novela enaltecida por una intensidad de sentimiento que llega al fuego trágico. De ahí su valor incontestable como obra de arte. Multiplica los hechos complicados y hondos del amor, esa palabra que designa tantos esplendores crueles. De ahí su valor analítico como obra de psicología en acción.

Libro de altivas vehemencias. No refresca su atmósfera incendiada el vuelo del Ave-Ensueño.

Hay las expresiones que relampaguean con brevedad impetuosa.

No encontraréis al orfebre de la palabra que da sus renglones hechiceros.

«Ibis» es la flor de arte, sombría y sin perfume, hecha con el limo de la vida humedecido de lágrimas.

En el campo de la literatura este libro desolado es un paraje alto y ardoroso.

Este libro es cumbre y es desierto. No hay pájaros que arrullen. Sólo aves que gritan.

A. C. S.

Del Novelista y del Historiador

El historiador de las costumbres y de las ideas no tiene una misión menos austera que el historiador de los acontecimientos.

Este tiene la superficie de la civilización. Los hechos de las coronas, los nacimientos de los príncipes, los casamientos de reyes, las batallas, las cuchilladas, las asambleas, los grandes hombres públicos, las revoluciones al sol, todo el exterior; el otro historiador tiene á su cargo el interior, el fondo, el pueblo que trabaja, que sufre y que espera, la mujer abatida, el niño que agoniza, las guerras sorpresas de hombre á hombre, las ferocidades oscuras, las preocupaciones, las iniquidades conve-nidas, las repercusiones subterráneas de la ley, las secretas evoluciones de las almas, los estremecimientos indistintos de las muchedumbres, los descargos, los desnudos, los hambrientos, los desheredados, los huérfanos, los desgraciados y los infames, todas las larvas que vagan errantes en la oscuridad. Es menester que él descienda con el corazón lleno de caridad y de severidad á la vez, como un hermano y como un juez, hasta esas casasmatas impenetrables donde en deplorable confusión se arrastran los que hieren y los mutilados, los que llo-

ran y los que maldicen, los que ayunan y los que devoran, los que sufren el mal y los que le hacen. Esos historiadores de los corazones y de las almas, ¿tienen por ventura menores deberes que los historiadores de los hechos externos? ¿Creese que Alighieri tenga menos cosas que decir que Maquiavelo? La parte baja de la civilización por ser más profunda y más sombría ¿es acaso menos importante que la parte alta? ¿Es posible conocer bien la montaña cuando no se conoce la caverna?

Por lo demás digámoslo de paso, de algunas palabras de lo que precede se podría inferir entre las dos clases de historiadores una separación marcada que no existe en nuestro espíritu. Nadie es buen historiador de la vida patente, visible, pública y manifiesta de los pueblos, si al mismo tiempo no es, hasta cierto punto, historiador de su vida profunda y oculta, y nadie es buen historiador de la sociedad interna si no lo sabe ser, cuantas veces fuese necesario, historiador de la sociedad externa. La historia de las costumbres y de las ideas penetra en la historia de los acontecimientos y recíprocamente. Son dos órdenes de hechos diversos que se corresponden, que se encadenan siempre y amenudo se engendran.

Todos los lineamientos que la Providencia traza en la superficie de una nación tienen sus paralelos sombríos, pero distintos en el fondo, y todas las convulsiones del fondo producen levantamientos en la superficie. Como la verdadera historia se mezcla en todo, el historiador se ocupa de todo también.

El hombre no es un círculo con un solo centro; es una elipse con dos focos. Los hechos son el uno, y el otro las ideas.

VÍCTOR HUGO.

El nuevo monólogo de Hamlet

(Á D. Martínez Luján).

Me ama ó no me ama? Indiferencia es sólo
 Ese su frío resplandor interno,
 Que semeja un crepúsculo en el polvo?
 Ó es de cariño arrobador y tierno
 Esa faz que, con lánguida pupila,
 Lúvida muestra como un sol de invierno?
 ¿Me ama ó no me ama? El corazón vacila,
 Se anubla la razón. Quien ama, en vano,
 La conciencia tener quiere tranquila.
 ¿El amor no es laguna, es océano!...

Puede seguir el príncipe sombrío,
 Del gran inglés en la inmortal escena,
 Monologando con el alma llena
 De escéptica atracción hacia el vacío;
 Puede á la orilla del sepulcro umbrío
 Un cráneo recoger—grano de arena—
 Que al desligarse abandonara el río
 Que á otros ríos de ríos se encadenó—
 Y puede escudriñar el inseguro
 Problema eterno del eterno oriente,
 Donde nace la aurora del futuro
 Que refracta en las cumbres del presente,
 Y puede todavía

Hamlet pensar sobre la inmensa noche,
Que es para tantos el inmenso día:
Yo, haciendo metafísico derecho
Sobre las dudas del amor terreno,
Prefiero para tal filosofía
Más que un cráneo sin nada un cráneo lleno.

¡Oh, su adorable cabecita! El vago
Nimbo que la rodea,
De atracción rara y misterioso halago,
Como de guía le sirviera al mago
Que en pos fuese de Venus Citeera.
¡Ah! ¿Qué aves tenderán ahí su vuelo?
¿Qué ensueño alentará? ¿Qué dulce idea?
¿Qué raras flores abrirán su broche?
¿Y qué amor será el sol para su cielo?
¿Y qué preocupación será la noche?
¿Cómo podría conocer? En vano
Sus inquietudes compulsar anhelo;
Que no hay belleza que no sea un velo
Detrás del que está Dios como un arcano!

Luchar, vencer; jadeante, sudoroso,
Sentirse con fatigas de pígameo,
Pero bregar con ansias de coloso;
Y tener majestad y buscar gloria,
Y sentirse acosada la memoria
Por el bultire voraz de Prometeo;
Y llenar una página en la Historia,
Para humillar los latros ante alguna
Mujer que los confunde con la escoria,
Como se humilla el sol ante la luna!
¡Oh necia humillación!... Mas ¿qué es la vida?
¿Dónde está la justicia de un orgullo?
¿Qué flor podrá decir: no fui capullo?
¿Qué hombre podrá decir: no soy de lodot?
Será una necesidad mal comprendida;
Pero a ella también va confundida
La inexplicable necesidad de todo!...

¡Vencer! ¡Y para qué, cuando el encanto
En el misterio está? Múltiples veces
Halló el amor que tras martirio tanto
Las que creyó primicias eran heces!

Hoy esa duda en la conciencia llevo:
Quizás la mujer que amo hace memoria,
Porque para el amor no hay nueva historia,
Con mi pasión de otra pasión exiguas;
Y no logro dejar el rastro nuevo,
Sino profundizar la huella antigua...

¡Ah! ¡Si lo llevo a descubrir! No en vano
Cruza la carabela de mi ensueño
Por cima de las furias del Océano:
Colón y Cristo ante el linaje humano
Hacen dos redenciones sobre un leño.
No importa que en mi loco desvarío,
Al descubrir mi amor de visionario,
Quizás el mismo leño del navío
Se transforme en el leño del Calvario...

Pero ¡ay! ¿es justo lo que sufre el hombre
Lleno de farsas y de amores hartos?
El que su amor reparte, no se asombra
De que haga la mujer igual reparto!

¿A qué meditar más? Bello ó sombrío,
Porvenir de verdad mi amor anhela.
Si para navegar se hizo el navío
Yo me quiero lanzar al nuevo mundo
Dejando en pos inacabable estela;
Que me gusta escuchar, más que el sombrío
Monólogo del anciano en lo profundo,
Los diálogos del viento con la vela!...

Amándola sabré si algo la inflama,
Ó amándola sabré si algo la enfra.
Hundirla quiero en mi pasión inmensa;
Y, al envolverla con el alma mía,
Darle luz de mi amor, luz de mi llama,
Para poder pensar lo que ella piensa,
Y poderme decir: ¡Me ama ó no me ama?

José S. CHOCANO.

NOTAS Y NOTICIAS

TURNO.—Se hacen preparativos para un turno en Río Segundo (Alajuela) que tendrá lugar el 8 de Septiembre, para allegar recursos con que continuar la construcción de la Ermita, para lo cual se exita el sentimiento religioso de la población.

ENFERMO.—Se encuentra aún postrado por la enfermedad el caballero don Juan Dávila, profesor

del Liceo de Costa Rica. Deseamos recobre prontamente la salud.

DISTINGUIDO HUESPED.—Deseamos grata permanencia en esta capital al General Vargas Santos, Director Supremo de la revolución colombiana. Este bravo y eximio general ha sido objeto de fervientes manifestaciones de admiración y de afecto, tanto por la colonia liberal colombiana como por numerosos jóvenes costarricenses.

VELADA LÍRICO-DRAMÁTICA.—La Sociedad Filarmónica de Heredia organizó una velada lírico-dramática en el salón del Palacio Municipal la noche del 30 de Agosto. Suppe y Waldteufel fueron interpretados con acierto artístico que enaltece a la Sociedad Filarmónica. Debemos añadir que la representación de la Trompa de Eustaquio colmó de aplausos a la señorita Lidia Pacheco y a los señores Rafael Martínez, Romualdo Bolaños y Víctor Dobles, quienes alcanzaron el éxito en el desempeño de sus papeles.

BUENA NUEVA.—La noche del 29 de Agosto tuvo lugar en el hogar de don Carlos Brealey un acontecimiento feliz. A eso de las 10 y media arribó a la margen de la vida una preciosa criatura. A la buena nueva acudieron inmediatamente todas las hadas, las cuales han prodigado los dones al recién nacido que llevará el nombre de Jorge. Este chiquitín hará la delicia de los jóvenes esposos Brealey-Salazar, y nosotros les damos por ello nuestro parabién.

BECAS MILITARES.—El Gobierno de Chile ha concedido 6 becas en el Colegio Militar de Santiago al Gobierno de Costa Rica.

A NUESTROS FAVORECEDORES.—La «Editorial Artística Española» de Barcelona ha creado últimamente la «Colección de Ambos Mundos», serie de novelas que tenemos a módica venta, de los autores más eminentes. Las ediciones son ilustradas en colores y de exquisita elegancia artística. Lleva publicadas «La Bohemia» de Mtrger, «El Crepúsculo» de Ohnet, «Indiana» de Jorge Sand, «Mimí Pinsón» de Musset y «La Mujer de Treinta Años» de Balzac.

«DESPEDIDA».—Nos cuentan que el 14 de Septiembre se pondrá en escena, en casa de doña Cristina Fernández Guardia, un drama en dos actos llamado «Despedida», obra del joven don J. Joaquín Barriónuevo O. Deseamos desde ahora feliz éxito al novicio dramaturgo.

Jules Bouchet & Co. Cognac (France)

Desean la colaboración de un Agente serio para la venta de sus productos en la República de Costa Rica.

Se exigen referencias de primer orden. Escribir directamente a Cognac.

OBRAS QUE ACABAN DE LLEGAR

Redimida. Estudio social contemporáneo, por Vicente Sanchez. 1 tomo rústica	2.25
Rarezas de la lengua española, por Martínez Abellán. 1 tomo rústica	2.00
Satiricón ó sátira de costumbres romanas. Novela por Tito Petronio Arbitor. 1 tomo rústica	1.00
La salvación está en vosotros, por el Conde León Tolstoy. 1 tomo rústica	0.50
El secreto de un bandido, por Carolina Invernizio. 1 tomo rústica	0.50
El satiricón, por Petronio. 1 tomo rústica	0.50
La sima. Novela por Adelardo Ortiz de Pinedo. 1 tomo rústica.	1.00
La Samaritana, por Laura García de Giner. 1 tomo rústica	0.25
El socialismo y el movimiento social en el siglo XIX, por Werner Sombart. 1 tomo pasta.	2.50
The world's best Proverbs and short Quotations, for public speaking, by George Howard Opdyke, M. A. 1 bound volume	3.00
The Great Dream book with lucky numbers, by Carlotta de Barys. 1 paper volume	1.25
The New Century Standard Letter Writer (illustrated). Business, family and social correspondence, Lovre letters Etiquette Synonyms, Legal forms etc., by Alfred B. Chambers. 1 bound volume	3.00
La tierra ilustrada. Geografía física, etnográfica, política y económica de las cinco partes del mundo, por F. I. C. 1 tomo pasta	3.50
Tiempos difíciles, por C. Dickens. 1 tomo pasta	1.50
Las tormentas del 48, por B. Pérez Galdós. 1 tomo rústica	1.00
Tratado de periodismo, por A. Jarez Perceat. 1 tomo rústica.	0.75
Un soldado de ayer, por Manuel del Palacio. 1 tomo rústica	0.50
El vidrio, por Pablo Frick. 1 tomo pasta	1.50
La voluntad, por J. Martínez Ruiz. 1 tomo rústica	1.50
Las víctimas del amor, por Carolina Invernizio. 1 tomo rústica	0.50
El vicio amoroso, por Guy de Maupassant. 1 tomo rústica	1.00
Atlas geográfico universal, por Elias Zerolo. 1 tomo pasta.	12.00
Anuario internacional de medicina y cirugía; revista semestral dedicada al examen retrospectivo de todos los descubrimientos y adelantos practicados en las ciencias médicas, adicionado con un formulario moderno, por G. Reboles y Campos; Julio a Diciembre de 1901. 1 tomo pasta	3.00
Así hablaba Zorrapastro; ex-ministro, ex-senador, ex-diputado, ex-director, ex-presidente, ex-liberal, ex-demócrata, ex-filtro, ex-banquero, ex-moral y ex-puto. In-humano, in-hábil, in-político, in-pug-nador, in-propietario, in-decente, in-mundo ó in-putativo. Un libro para nadie y para todos, por el Comandante * * *	1 tomo rústica
A ras de tierra, por Manuel Bueno. 1 tomo rústica	0.50
A la sombra de la Mezquita, por Julio Pellicer. 1 tomo rústica	1.00
Apuntes para el estudio de la agricultura general como arte, por J. Ramírez Ramos. 1 tomo rústica	3.00
Anuario médico-farmacéutico (1902); sexto suplemento al diccionario de bolsillo de medicina, cirugía y farmacia, por el Dr. Larra y Cerezo. 1 tomo pasta	1.25

Borrachos.-El bautismo.-Escarmentado.-Un contrato.-Desdichada curiosidad.-El barrilito.-En la ratonera, por Guy de Maupassant. 1 tomo rústica	1.25
Compendio del manual de urbanidad y buenas maneras, de Manuel A. Carreño. 1 tomo pasta	0.25
La cocina del tiempo, sencilla y económica, ó arte de preparar sabrosos y exquisitos platos propios de cada estación, por la señora Martín. 1 tomo rústica	1.00
El curioso impertinente, por Miguel de Cervantes, con ilustraciones de L. Valera. 1 tomo rústica	0.50
El contrato del trabajo; estudio de derecho civil y legislación comparada, por Emilio Stoequart. 1 tomo rústica	2.50
Conservación de las frutas, por Mme. Millet Robinet. 1 tomo rústica	1.25
La ciencia del lenguaje, por Max-Muller. 1 tomo pasta	5.00
Los caídos, por Máximo Gorki. 1 tomo rústica	0.50
Cómo se muere..., por Emilio Zola. 1 tomo rústica	0.50
Le confessional; contes chuchotés, par Cattulle Mendes. 1 tomo rústica	2.00
Condición jurídica de la mujer; estudio filosófico, histórico y del Código Civil, por R. Ferrero Lago. 1 tomo rústica	1.25
El clavel murciano, por Salvador Rueda. 1 tomo rústica	0.75
Catecismo del ciudadano español, por Cándido Ceadeira. 1 tomo rústica	1.25
La casa de placer.-Desembarco de lascivia.-Especulaciones amorosas, por Guy de Maupassant. 1 tomo rústica	1.25
Crónicas del bulevar, por Manuel Ugarte, con prólogo de Rubén Darío. 1 tomo rústica.	1.50
Degeneración, por Max-Nordau. 2 tomos pasta	9.00
Del bulto a la coracha, por Arturo Reyes. 1 tomo rústica.	1.50
De esclavo a catadrático; autobiografía de Booker T. Washington. 1 tomo rústica	1.25
Dolores; poesías por Federico Balart. 1 tomo rústica	1.50
Dios en lo eterno y en lo temporal, por Angel Bueno. 1 tomo pasta	1.50
Diccionario de la lengua española, contiene: todas las voces de la última edición (13 ^a .) del diccionario de la Real Academia y unas cuatro mil más, pertenecientes a todos los ramos del saber humano, la etimología y definición de las mismas, con la conjugación de todos los verbos, y cuatro apéndices, por el Excmo. señor D. Salvador Vinda y Vilaseca. 1 tomo pasta	9.00
Del regionalismo en Cataluña; comentarios a un libro, por A. Pons y Umbert. 1 tomo rústica.	0.50
Derecho constitucional, por V. Sansonetti. 1 tomo pasta	6.00
El delito, sus causas y remedios, por César Lombroso. 1 tomo pasta	6.50
Diccionario inglés-español y español-inglés, por F. M. de Rivas. 1 tomo pasta	0.75
El faro, por Alberto del Solar; dibujos de Malharro y Kowalski. 1 tomo rústica	1.75
Gritos del combate; poesías de D. Gaspar Núñez de Arce. 1 tomo pasta	3.00
Literatura norte-americana. 1 tomo rústica	0.60
Literatura norte-americana. 1 tomo pasta	1.00
Paisajes parisienses, por Manuel Ugarte; prólogo de M. de Unamuno, epílogo de F. de Nióñ. 1 tomo rústica	1.50

Imprenta y Librería Española de María v. de Linares.



44 WEST 34th ST. NEW YORK.

CLASES EN TODOS LOS IDIOMAS, DE 8 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE. El estudiante cita la hora y el día que le sean agradables y un instructor de primera clase estará a su disposición cuando venga a la Academia. La primera lección se considera como de prueba y sin cargo por ella si la persona no desea continuar.

Curso de VEINTE horas de LECCIONES. Dos, tres ó más por semana. En clase limitada a 6 personas, cada persona por las 20 lecciones \$15.00. El mismo en 5 partes, rústica, \$1.00. Tomos I y II de muestra . . . 25.00

Lecciones privadas, en la Academia ó á domicilio, á precios convencionales. CONDICIONES.—El curso comienza con la primera lección que se tome. El pago es estrictamente adelantado por las 20 lecciones.

R. DIEZ DE LA CORTINA, B.A., Director,

ASISTIDO POR

Excelentes Profesores y Expertos Traductores.

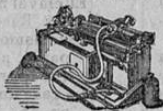
AUTOR DE

- INGLÉS EN 20 LECCIONES. 20ª Edición. Prólogo de Castelar. Pasta . . . \$1.50
FRANCÉS EN 20 LECCIONES. 4ª Edición. Prólogo de Núñez de Arce. Pasta . . . 1.50
SPANISH IN 20 LESSONS. 2ª Ed. Introducción de Don Carlos de Borbón. Pasta . . . 1.50
FRENCH IN 20 LESSONS. 4ª Edición. Introducción del autor. Pasta . . . 1.50
AMPARO. Novela en castellano é inglés. 6ª Edición. Pasta, \$1.00; rústica75
EL FINAL DE NORMA. Novela con vocab. inglés. 2ª Edición. Rústica75
EL INDIANO. Comedia en español é inglés. 10ª Edición. Pasta, \$0.75; rústica50
DESPUES DE LA LITIVA. Comedia anodica en inglés. Pasta, \$0.50; rústica40
MODELOS PARA CARTAS, con extensísimo vocabulario comercial, documentos, etc., en español é inglés. 1ª Edición. Pasta, \$1.00; rústica75
VERBOS ESPAÑOLES. Todos los verbos castellanos conjugados, equivalencias en inglés y preposiciones que rigen. 6ª Edición. Pasta, \$1.00; rústica75

ORIGINADOR DE

la Aplicación del FONÓGRAFO á la Enseñanza de Idiomas.

PREMIADO POR SU DEDICACIÓN A LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS. EN LA EXPOSICIÓN DE CHICAGO, 1893. DEPARTAMENTO DE ARTES LIBERALES.



Reproduce las lecciones del maestro con toda su fuerza, cadencia, inflexión, énfasis, acentuación y pausas. Multiplica el valor de la enseñanza. JOHN BOYD THACHER, PRESIDENTE.

Fonógrafos con todos sus accesorios, por \$75, \$30, \$25 y \$20.

10 Cilindros con 20 lecciones, Método Cortina, \$10.00. 20 Cilindros id. id., \$20.00. Cilindros con música, canciones, etc., cada uno .50. Id en blanco, cada uno, .25

PROPIETARIO DE

LA BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE R. D. CORTINA

Catálogo de la Escogida Colección de Libros, Diccionarios, etc.

MÉTODO DE CORTINA

Premiado con Medalla de Primera Clase en la Exposición de Chicago, 1893, por el Departamento de Artes Liberales

PARA USARLO EN COLEGIOS, Y ESTUDIAR CON Ó SIN PROFESOR

INGLÉS. ESPAÑOL. FRANCÉS. EN 20 LECCIONES

CON UN SISTEMA DE ARTICULACIÓN, BASADO EN SIMPLES EQUIVALENCIAS, QUE ASEGURA UNA PRONUNCIACIÓN CORRECTA

El extraordinario éxito obtenido por mis libros SPANISH IN TWENTY LESSONS y FRENCH IN TWENTY LESSONS para uso de los ingleses y norteamericanos, éxito que ha superado á cuanto pude imaginar, hame decidido á escribir otros dos, INGLÉS EN VEINTE LECCIONES y FRANCÉS EN VEINTE LECCIONES, fundados en los mismos principios didácticos que los primeros, y destinados á quienes hablando español desean aprender el inglés ó el francés, obras que hoy tengo el gusto de ofrecer al público.

Sus ventajas consisten en que el estudiante adquiere en un plazo brevísimo la completa posesión del idioma, sin pasar por los fatigosos y lentos procedimientos de aprender de memoria innumerables reglas gramaticales. Están basados en lo que mi larga práctica en la enseñanza me ha sugerido.

Todos los autores siguen la rutina de exigir del alumno el estudio de las reglas para deducir de ellas la práctica. Con mi Método, por el contrario, se van deduciendo de una manera objetiva. El estudiante las ve, y el resultado es que adquiere el conocimiento gramatical sin la fatiga y la pérdida de tiempo que ocasiona su estudio. Es el método objetivo y natural, que consiste en la enseñanza por medio de la ilustración.

La prensa y muchas personas, entre las que figuran literatos eminentes y notables pedagogos, me han favorecido con su benévola opinión, de que son prueba los testimonios que inserto en extracto, y el ilustre tribuno don Emilio Castelar como también el inspirado vate don Gaspar Núñez de Arce, han honrado las obras respectivas con prólogos que son sus más bellos adornos.

RAFAEL DIEZ DE LA CORTINA,

Director de "R. D. Cortina Academy of Languages," 44 West 34th Street, Nueva York, E. U. de A.

Salud y Vigor. Triunfo de la Ciencia Médica Moderna. CURACIÓN GARANTIZADA. SALUD y VIGOR. La misión del médico es noble y él que posee los medios de aliviar á la humanidad delente cometería un crimen si no los divulgara. Inspirados por estos altos sentimientos, recurrimos á la prensa para venir en ayuda de los afligidos y poner á su alcance nuestros maravillosos remedios. Los que padecen de falta de vigor, espermatorrea, enfermedades secretas, encogimiento de los órganos, debilidad nerviosa, afecciones de los riñones y de la vejiga, emisiones nocturnas, varicocele y las consecuencias de la masturbación y de los excesos sexuales, pueden curarse permanentemente por nuestro tratamiento casero y con pocos gastos. Curamos radicalmente las enfermedades venereas tales como SIFILIS en todos sus estados, GONORREA (purgación), ESTRECHEZ, etc así como las enfermedades de la piel y de las señoras. Damos á nuestros clientes nuestra GARANTIA escrita por la cual nos obligamos á curarlos ó á devolverles el dinero y solicitamos la correspondencia de aquellas personas que se han tratado con éxito poco satisfactorio. Para demostrar la eficacia de nuestros remedios ofrecemos GRATIS una muestra liberal á quienes la pidan y los interesados solo necesitan mandar \$3.00 en dinero ó esta misma cantidad en pagaré al costo del franqueo. Toda correspondencia debe dirigirse al EUROPEAN COUNCIL OF SPECIALISTS, 246-248 State St., 3rd floor, CHICAGO, ILL., U. S. A.

SILABARIO COSTARRICENSE POR Napoleón Quesada EDITADO POR LA LIBRERÍA ESPAÑOLA Precio: A 30 céntimos cada uno y á \$ 3 la docena

Division Territorial DE LA Republica de Costa Rica con especificación de la población y fecha de la erección de algunos cantones, recopilado por LEONARDO VEGA L. De venta en esta Librería, á 20 cs. uno

CAUCION A TODOS LOS HOMBRES QUE HAYAN PERDIDO SU VIGOR. Parece que el Creador ha ordenado que después de la saqueo al fluido vital semilla, sea la enfermedad más preciosa en el cuerpo del hombre, y alguna pérdida ocasional natural de él producirá siempre resultados desastrosos. Muchos hombres han muerto de enfermedades crónicas, tales como las del corazón, del hígado, de los riñones, enfermedades pulmonares, etc., por haber succedido á su vitalidad gastarse, exponiéndose así á ser fáciles víctimas de estas enfermedades, cuando algunas cajas de nuestras medicinas, tomadas á tiempo, hubieran impedido estas debilitantes pérdidas, así preservando su vitalidad para resistir á los ataques de esas peligrosas enfermedades. Muchos hombres han llegado lejos, pero sacramento, á un estado de demencia incurable á causa de estas pérdidas, sin saber la verdadera causa del mal. SON ESTOS SUS SINTOMAS? Predisposición al onanismo, emisiones de día ó de noche, derrames al estar en presencia de una persona del sexo opuesto ó al entretejer ideas lascivas; granos, contracciones de los miembros (que son precursores de la Epilepsia); pesadumbres y sueños voluptuosos; dolores crónicos, tendencias á dormir ó dormir sensación de emburramiento, pérdida de la voluntad, falta de energía, imposibilidad de concentrar las ideas, dolores en las piernas y en los muslos, sensación de tristeza y desaliento, inquietud, falta de monotonía, dolores en las piernas y en los muslos, querer ostentarse pequeño, muchas veces ante la vista, debilidad después del acto ó de una pérdida involuntaria; derrame al hacer esfuerzos en la silla, ruido ó silbido en los oídos, timidez, manos y pies pegajosos y fríos, tener de algún peligro inminente de muerte ó infirmitad, impotencia física ó total, derrame, incontinencia ó tardío, pérdida ó disminución de los deseos, declinamiento de la sensibilidad, órganos caídos y débiles, desmayo, etc., etc. Algunos de esos síntomas son advertencias que sirven para que un hombre que debe recuperar sus energías vitales, ó vendrá á ser presa de alguna fatal enfermedad. Nosotros solicitamos de todos los que sufren de alguno de los síntomas arriba enumerados, QUE OBSERVEN BIEN ESTE AVISO, comunicando con nuestra Compañía de médicos especialistas que han tenido veinte años de experiencia, tratando enfermedades de los nervios y del sistema sexual, y quienes pueden garantizar una curación radical y permanente. Evitemos una relación completa de en caso fáltanos todo su nombre y dirección, edad, ocupación, si es casado ó soltero, cuáles de los síntomas nombrados se le han manifestado á Ud., y si Ud. ha usado algún otro medicamento, yegonoreo, estrochero, sífilis ó alguna otra enfermedad venerea. Nuestra junta de médicos diagnosticará su enfermedad y cuidadosamente su caso (gratuito) y si Ud. lo quiere le cuetará un tratamiento de treinta días, en el que se efectúa á una curación radical, se le restablecerá á Ud. su completa salud y vigorará Ud. á ser un hombre vigoroso. Si Ud. nos remite cinco pesos en billetes de su país ó giro postal como garantía de buena fe, le enviaremos energéticamente el medicamento por correo certificado, tan pronto como nuestra junta de médicos haya decidido el completo tratamiento á que Ud. debe someterse. Como nuestros remedios son preparados especialmente para cada caso, no se encuentran en venta en ninguna Farmacia ó Droguería. Siempre cuidado con las falsificaciones. COMPANIA ESPECIALISTA DEL NORTE 749 Vincent Building, Broadway & Duane St., New York, E. U. de A.

PODER EJECUTIVO Muy pocos ejemplares quedan del bonito cuadro que representa este alto Poder, el Himno Nacional y la Marcha Esquivel